Zeitschrift: Archives héraldiques suisses = Schweizer Archiv für Heraldik = Archivio araldico svizzero : Archivum heraldicum

Herausgeber: Schweizerische Heraldische Gesellschaft

Band: 103 (1989)

Heft: 1

Artikel: Réflexion sur l'Héraldique et l'Ordinateur

Autor: Eeckhout, Jean-Marie van den

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-745817

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Réflexion sur l'Héraldique et l'Ordinateur

Jean-Marie van den Eeckhout

Le but de cette étude est de proposer un système commun pour mettre les données héraldiques sur ordinateur, tout en ayant accès à toutes les informations, à n'importe quelle échelle de la description de l'écu. Ceci pourrait permettre d'echanger des données et faciliter les travaux communs d'armoriaux mediévaux.

A titre d'exemple nous avons pris un manuscrit, non daté, d'un armorial anglais décrivant les armes comme «un armorial ordonné», ce qui a comme avantage de donner un large aperçu des meubles et des brisures héraldiques. Cet armorial contient 352 images de blasons peintes, dont nous avons repris soixante-dix exemples. Ce qui est encore insuffisant pour donner un aperçu général.

Le système que nous proposons est le suivant:

1 les données générales – le nom et l'origine avec la datation
2 le groupe des informations de base du blason
3 le groupe des brisures de premier ordre
4 le groupe des brisures suivantes
5 et suivants: la continuation du groupe 4 ou les brisures cumulatives.

1e groupe: Les données générales

1ère rangée: Le nom de famille et, si possible, le prénom.
2e rangée: La datation de la description de l'écu.
3e rangée: Le nom de l'armorial ou son origine avec la pagination.

Dans l'exemple cité ici nous avons omis ces deux dernières rangées pour faciliter le lay-out sur papier.

2e groupe: Les informations de base du blason.

1ère rangée:
Elle donne les meubles principaux. Ce sont les figures géométriques comme une bande, un sautoir, une fasce, un bandé, un fascé, etc., les animaux, tels les aigles, lions et autres figures héraldiques.

Pour les écus avec brisure, le choix entre le meuble principal et la brisure peut s'avérer difficile. Par exemple: écartelé d'or et de gu. sur le tout une escarboucle de sa., peut aussi être décrit comme: une escarboucle de sa. sur un écartelé d'or et de gu.

Le choix véritable ne peut se faire que si les origines des armes de cette famille sont connues, ce qui n'est pas toujours le cas. Nous avons opté pour le dessous qui prévaut sur le dessus; ainsi, dans l'exemple donné plus haut, l'écartelé d'or et de gu. est vu comme écu de base tandis que l'escarboucle est décrite comme brisure.

Par contre: parti d'az. et de gu. sur le tout un aigle d'arg. doit être vu comme: un aigle d'arg. sur champ parti az. et gu., du fait qu'un écu parti d'az. et de gu. est héraldiquement fautif.

Pour les écartelés, les quartiers ¼ sont décrits comme les armes principales, tandis que les quartiers ⅔ sont décrits comme brisures, c'est-à-dire dans le groupe 3 ou les suivants.

Cette remarque est aussi valable pour les écus divisés en partis ou le parti dextre est vu comme écu de base, tandis que le parti sénestre est vu comme brisure. Par exemple: palé d'arg. et de sa.; parti-2 d'az. (plein d'az.). Ceci vaut aussi pour les armes en coupé, taillé ou tranché.

2e rangée:
Elle donne l'émail des meubles décrits.

Pour les écus dont les meubles ont plusieurs émaux, par exemple représentés en coupé, écartelé ou fascé, nous donnons

dans cette rangée la couleur et le métal de ce meuble.

Pour les blasons en écartelé simple, coupé, fascé, parti, etc. où il n'y a pas de prédominance entre le meuble et le champ, nous donnons également dans cette rangée la couleur et le métal. Dans ce cas la 3e rangée restera vide ou plutôt marquée par un petit-trait pour indiquer que le champ n'a pas d'émail propre.

3e rangée:

Elle donne la couleur ou le métal du champ.

Pour les blasons en coupé, fascé, etc. on donne ici un petit-trait; les deux valeurs ayant déjà été données dans la 2e rangée (voir plus haut). Pour les écus pleins nous donnons la couleur ou le métal dans la 2e rangée, celle qui indique l'émail du meuble; dans ce cas on donne ici également un petit-trait.

Par contre, pour les champs divisés en parti, coupé, taillé ou tranché on donne ici les deux couleurs ou métaux du champ. Par exemple: une croix ancrée de gu. sur champ coupé d'or et d'arg., est marqué dans cette rangée comm: *O-A*.

3e groupe: Les brisures de premier ordre.

1ère rangée:

Elle indique où la brisure se situe sur l'écu: elle peut par exemple accompagner ou charger le meuble, accompagner en chef, en orle, être en abime, au franc-quartier, sur le tout, en écartelé ou autres.

Pour indiquer que le meuble principal a quelque chose en plus ou nécessite des détails supplémentaires, on met dans cette rangée le mot «et» comme par exemple: lion or sur champ de gu. *et* armé, lampassé d'az.

2e rangée:

Elle donne la brisure avec indication du nombre et si besoin en est indication de position.

Exemples: croix gu. sur arg. chargée de *coquilles (5)* d'or.

fasce de sa. sur or chargée d'un lion naissant du bas de la fasce de gu. (décrit comme: *lion-nais [bas]*).

3e rangée:

Elle donne la couleur ou le métal de la brisure.

Si cette brisure est un écusson qui charge l'écu ou qui est décrit en écartelé, on donne l'émail sur celle du champ. Par exemple: fleurs de lis (3) sin. sur arg. au franc-quartier une croix-floretée or sur sin. marquée dans le texte «*O/V*».

Par contre si la brisure prend les émaux opposés du champ, nous indiquons ceci par vise-versa marquée dans le texte par «*v. v.*»; par exemple: coupé or et gu. chargé d'un macle l'un dans l'autre, décrit dans le texte comme: «ch. macle *v. v.*».

4e groupe – 5e groupe et les suivants: Les brisures cumulatives.

Ces groupes ne sont qu'une répétition du 3e groupe et peuvent être repris autant de fois que cela s'avère nécessaire.

Avantages du système

Le classement peut facilement se faire par:

- alphabet du nom de famille
- datation des écus
- sources
- figures héraldiques
  - meubles
  - émaux des meubles
  - émaux des champs
  - brisures

De cette façon, l'ordinateur peut retrouver très vite n'importe quel élément de la description du blason.

L'ordinateur permet de sortir des groupes de données, ce qui rend les études statistiques plus aisées. Les différents classements permettent de voir la quantité de

chaque figure héraldique, le pourcentage des émaux des meubles et des champs, le nombre et les types des brisures ou les écus simples sans brisures.

Inconvénients du système

Pour avoir le plus de détails sur l'écran de l'ordinateur au même moment, on limite les espaces des rangées et ceci nécessite l'utilisation d'abréviations, ce qui rend la lecture moins facile.

Les brisures ne sont pas toujours classées au même niveau des groupes. Par exemple un écartelé peut se trouver dans le 3e groupe ou un suivant et ceci en fonction de la complexité de l'écu de base.

Les différents types d'ordinateurs et les variantes des logiciels rendent l'interchangeabilité des données plus difficile.

Les abréviations

Les émaux

A	argent
B	azur
G	gueule
S	sable
V	sinople
He	hermine
He c.	contre herminé
Va	vair

Les meubles et les brisures héraldiques

/parti	champ coupé en vertical et ayant 2 émaux
/coupé	champ coupé en horizontal et ayant 2 émaux
-bande	en bande
-chevron	en chevron
-croix	en croix
-fasce	en fasce
-pal	en pal
-saut(oir)	en sautoir
a.	armé
acc.	accompagné
acc.-ch.	accompagné-chargé
b.	becqué
bes.	besant
bord.	bordure
bout.	boutonné
c.	couronné
ch.	chargé
chaq.	chaque
comp.	componé
coquil.	coquille
d.f.c.f.	double fleuronné contre fleuronné
éc.	écartelé
feuil.	feuilleté
fleur.	fleuretté
fr.c.	franc canton
l.	lampassé
léop.	léopard
m.	membré
mouch. herm.	mouchetures d'hermines
nais. (bas)	naissant du bas de la fasce
ond.	ondé
recr.	recroiseté
s.l.t.	sur le tout
sem	semé
tourt.	tourteaux
trech.	trecheur
v.v.	l'un dans l'autre (vise-versa)
1e c.	1e cant.

Cet article a été publié également dans la revue du Cercle Héraldique et Sigillographique du Nord, Roubaix.

Adresse de l'auteur: Jean-Marie van den Eeckhout, Dalstraat 41, B-2700 Sint-Niklaas

Charafid	aigle	O	B	et	b.m.	S	et	c.	G			
Sorey	aigle / parti	A	B-G	et	b.m.	O						
Chenserire	aigle-fascé (8)	A-G	B									
Bohun	bande	A	B	acc.	cotices (2)	G	acc.	lions (6)	O	et	l.	G
Fortescue	bande-dentée	A	B	acc.	cotices (2)	O						
Rolstone	bandé.	V-G	–	s.l.t.	chevron	He						
Dreward	besants-tourt.-éc. (3)	A-G	S									
Savage	chef	B	He	ch.	lions (3)	A	et	l.	G			
Boteler	chef-émanché	B	O									
Stafford	chevron	G	O									
Boyce	chevron	S	A	ch.	besants (3)	O	s.l.t.	bordure	S	ch.	besants (sem)	O
Fleming	chevron-entre-trech.	A	G	acc.	trech.-d.f.c.f.	A						
Fitz-Hugh	chevrons-en.-lacés (3)	O	B	acc.	chef	O						
Moylyn	coupé.	A-S	–	s.l.t.	pal	v.v.	acc.-ch.	aigle	S			
Kyrke	coupé.	O-G	–	ch.	macle	v.v.						
Brome	coupé.-émanché	He-G	–									
Villiers	croix	G	A	ch.	coquil. (5)	O						
Bekerham	croix	V	A	acc. 1e c	fleur de lis	G						
Colville	croix-ancrée / coupé	G	O-A									
Tuddington	croix-recroisetée	O	S									
Chartman	divisé. - chevron	G	A	s.l.t.	croix-recr. (3)	v.v.						
Mandevile	écartelé.	O-G	–	s.l.t.	escarboucle	S						
Redinghurst	écartelé. - sautoir	O-B										
Besville	écartelé.-coupé-denté	G-O	–	1e c.	léopard	O	et	a.l.	B			
Pichford	échiqueté. (4)	O-B	–	s.l.t.	fasce	G	ch.	lions (3)	A	et	a.l.	B
Erpingham	écusson	A	V	acc. orle	merlettes (8)	A						
Mackwith	émanché. (5) - pal	He-S	–	s.l.t.	chevron	G	ch.	fretté	G			
Erne	fasce	S	O	ch.	lion-nais. (bas)	G	et	a.l.	B			
Codrington	fasce-bretessée	S	A	ch.	frettée	G	acc.	léopards (3)	G	et	a.l.	B
Badlesmere	fasce-double-coticée	A	G									
Isham	fasce-ondée	A	G	chef	piles-ond. (3)	A						
Grey	fascé.	A-B	–									
Grey	fascé.	A-B	–	s.l.t.	bande	G	ch.	têtes-léop. (3)	O	et	l.	B
Harpur	fasces (2)	B	A	ch. chaq.	tête-lion	O	et	l.	G			
Lane	flanchis (3) / parti	A	B-G									

Phillips	flanqué.	A-V	–	acc.	roses (3)	A	et	bout.	O			
Coverdale	fleuré.-enté	A	G									
Beaufort	fleurs de lis (3)	O	A	éc. 2/3	léopards (3)	O/G	s.l.t.	bord.-comp.	A-B			
Waryn	fleurs de lis (3)	V	A	fr. c.	croix-fleur.	O/V						
Harlinge	fleurs de lis (sem)	S	O									
Dasboury	franc-quartier	S	O									
Percy	fusées (5) - fasce	O	B									
Blondeville	gerbes (3)	O	B									
Lisle (de)	léopard	A	G	et	a.l.	B	et	c.	O			
Brynne	lion	A	B	ch.	larmes (sem)	G	et	a.l.	G			
Corawall	lion	G	A	et	a.l.	B	s.l.t.	bordure	S	ch.	besants (sem)	O
Desney	lion-burelé	O-S	G	et	a.l.	S						
Lucy	luces (3) - pal	A	G									
Hastings	manche-mal-taillée	G	O									
Perott	molettes (5) - croix	S	A									
Eze (van der)	mouch. herm. (sem)	S	O									
Cunningham	pairle-alésé	S	A									
Trenchard	palé.	A-S	–	parti-2	plein	B						
Chaucer	parti	A-G	–	s.l.t.	bande	v.v.						
Abitot (d')	parti	O-G	–	ch.	bes.-tout. (3)	v.v.						
Andesley	pattes-lion (2) - saut.	G	A	et	a.(en chef)	B						
Dalison	pile-endentée	S	A									
Spenser (de)	plein	A	–	éc. 2/3	fretté	O/G	s.l.t.	filet - bande	S			
Britanay	plein	He	–									
Rousselet (de)	plein	He.c	–									
Beauchamp	plein	Va	–									
Breame	poissons (3) - bande	O	B									
Flower	quintefeuille	He	He.c									
Halling	roses (3)	O	He	et	bout.	G	et	feuil.	V			
Andrews	sautoir	O	G	ch.	sautoir	V						
Tusele	tête-lion	O	G	et	l.	B	éc.2/3	tête-lion	O/B	et	l.	G
Lacy	tourteaux (3.-3-3)	S	A									
Boyle	tranché.-bastillé	A-G	–									
Gresley	vairé.	G-He	–									
Seymour	vol	O	G									